

Zuen haurra iritsi da etxera.
Zorionak!

Berarekin partekatzeko jolas,
abesti eta esaera zahar batzuk
aurkituko dituzu liburuxka
honetan.

Era berean, hemen jasotakoaz
gain, eduki gehiago sarean
duzu eskura (QRak erabili
errazago aurkitzeko).

Zuen gustukoa izatea
espero dugu.

Vuestro bebé ha llegado a casa.
¡Enhorabuena!

En esta publicación encontrarás
algunos juegos, canciones y
refranes para compartir con
vuestro hijo o hija.

Además podrás encontrar en
internet más ejemplos traducidos
al castellano (utiliza los QRs para
acceder a los mismos).

Esperamos que sea
de vuestro agrado.



JOLASAK



JUEGOS



ABESTIAK



CANCIONES



ESAERAK

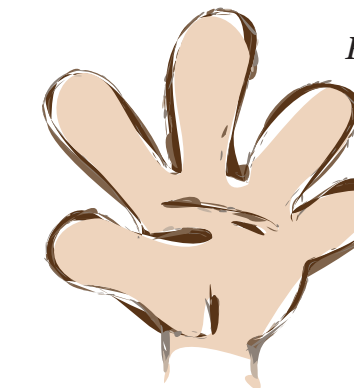


REFRANES

eskutxoa

Eskutxoa, eskutxoa
non zaude?

Hemen nago!



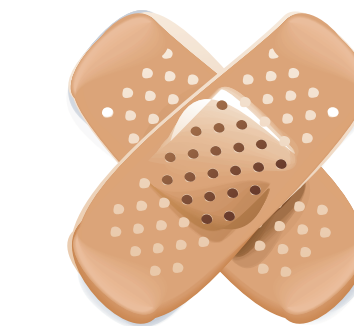
Kaixo laguntxoa,
kaixo laguntxoa,

Banoa...

AGUR



SENDA, SENDA, MINA,
MUXU OILO MINA,
SENDA, SENDA, MINA,
JOAN DA IZENA (R)EN MINA.

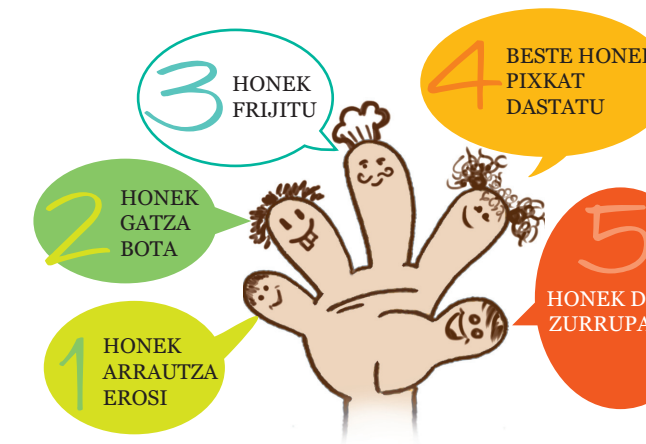


SENDA, SENDA, MIRIKU
OILO-KAKA XIRIKU,
JOAN DA MINA!



Dona dona katona
Sutondoan aitona
Lepotik behera kuttuna
A ze neska mutil tuntuna!

Zu kanpora!



2 HONEK
GATZA
BOTA

1 HONEK
ARRAUTZA
EROSI

3 HONEK
FRIJITU

4 BESTE HONEK
PIKKAT
DASTATU

5 HONEK DENA
ZURRUPATU!



Zorionak zuri,
Zorionak beti
Zorionak (izena)
Zorionak beti.



Lo... Lo...

Haurtxo polita sehaskan dago
zapi zuritan txit bero.
Amonak dio, ene potxolo!
Arren egin ba lo, lo!
Amonak dio, ene potxolo!
Arren egin ba lo, lo!

Txakur handia etorriko da
zuk ez baduzu egiten lo.
Horregatik ba ene potxolo!
Egin agudo lo, lo, lo
Horregatik ba, ene potxolo!
Egin agudo lo, lo, lo.



Pintto

Pintto, Pintto
gure txakurra da ta
Pintto, Pintto
bere izena du.

Zuri-beltza da ta
ez du koska egiten
begi bat ixten du
jolastu nahi badu.



Sorgina pirulina



ABESTEN

Sorgina pirulina
erratza gainean
ipurdia zikina
kapela buruan.



Sorgina, sorgina
ipurdia zikina!
Tentela zara zu?
Ezetz arrapatu!

Xagu txiki



ABESTEN

Xagu txiki, xagu maite,
zulotxoan gorde zaitetz.
Zapik ikusten bazaitu
kris kras jan egingo zaitu.

Ez nau jango!
Jango zaitu!



Sorgina pirulina...

Ikusi ikusi han...



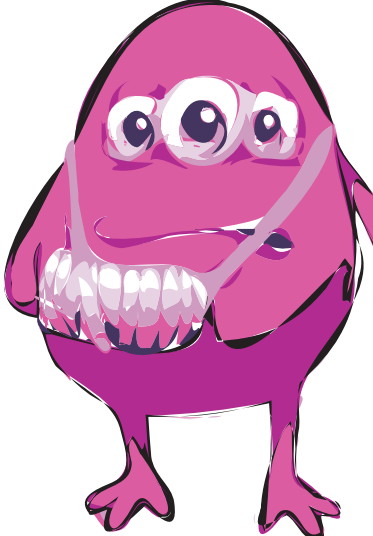
ABESTEN

Ikusi ikusi han
teilatu gainean
kriston aberea
triziklo gainean
tronpa du aurrean
isatsa atzean
ja, ja, ja, ja
elefantea da!



Bost zentimetroko pupua,

hamar metroko trapua.



Bost zentimetroko pupua,
hamar metroko trapua.

Negarra eta parra,

sagu zaharrarekin ezkondu beharra.



Negarra eta parra,
sagu zaharrarekin ezkondu beharra.

A zer pareta:

karakola eta barea!



A zer pareta:
karakola eta barea!

Dagoenean bonbon,

ez dagoenean egon.



Dagoenean bonbon,
ez dagoenean egon.

Nolako zura,

halako ezpala.



Nolako zura,
halako ezpala.